

## Istruzioni supplementari

### Connettore a spina ISO 4400

per sensori di misura continua



Document ID: 30375



**VEGA**

## Sommaro

<b>1 Criteri di sicurezza</b>	
1.1 Uso conforme alla destinazione e alle normative .....	3
1.2 Uso non autorizzato .....	3
1.3 Avvertenze di sicurezza generali .....	3
1.4 Normative di sicurezza per luoghi Ex.....	3
<b>2 Descrizione del prodotto</b>	
<b>3 Montaggio</b>	
3.1 Operazioni preliminari per il montaggio .....	5
3.2 Operazioni di montaggio .....	5
<b>4 Collegamento all'alimentazione in tensione</b>	
4.1 Operazioni di collegamento.....	6
4.2 Schema di allacciamento .....	7
<b>5 Appendice</b>	
5.1 Dati tecnici .....	8

## **1 Criteri di sicurezza**

### **1.1 Uso conforme alla destinazione e alle normative**

I connettori a spina sono accessori per sensori di livello e pressione. Consentono il collegamento staccabile all'alimentazione in tensione ovv. all'elaborazione del segnale di sensori bifilari. In questi sensori, l'alimentazione in tensione e l'elaborazione del segnale avviene tramite una coppia di linee.

### **1.2 Uso non autorizzato**

Non è autorizzato l'impiego di connettori a spina per i sensori quadrifilari. In questi sensori, l'alimentazione in tensione e l'elaborazione del segnale avviene tramite coppie di linee separate.

### **1.3 Avvertenze di sicurezza generali**

Attenersi alle normative di sicurezza riportate nei manuali tecnici dei singoli sensori.

### **1.4 Normative di sicurezza per luoghi Ex**

Per le applicazioni Ex attenersi alle normative di sicurezza specifiche di questo impiego, che sono parte integrante di questo manuale e accompagnano tutti gli apparecchi omologati Ex.

L'uso di connettori a spina non è autorizzato per gli apparecchi omologati Exd o StEx (Dust-Ex).

## 2 Descrizione del prodotto

### Materiale fornito

La fornitura comprende:

- spina dell'apparecchio - da avvitare nella custodia del sensore
- connettore a L - per allacciamento cavo
- Documentazione
  - queste -Istruzioni supplementari -

### Funzione

Il connettore a spina è un accessorio per sensori con custodia a una o due camere e serve per l'allacciamento staccabile all'alimentazione in tensione ovv. all'elaborazione del segnale.

### Struttura

Il connettore a spina è composto dalla spina dell'apparecchio, da un cavo di collegamento a più conduttori collegato in modo fisso e dal connettore a L. I singoli conduttori sono contrassegnati con numeri per i morsetti dell'unità elettronica.

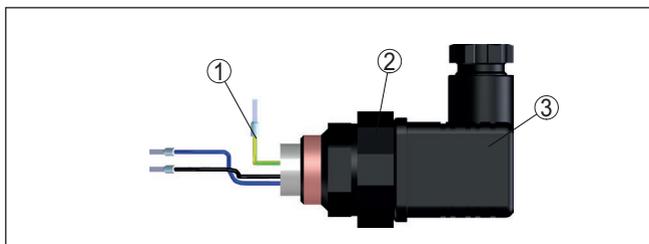


Figura 1: Struttura del connettore a spina ISO 4400 - Esempio

- 1 Cavo di collegamento
- 2 Spina dell'apparecchio
- 3 Connettore a L

### Campo d'impiego

Il connettore a spina viene impiegato al posto del pressacavo nella custodia a una o due camere.

## 3 Montaggio

### 3.1 Operazioni preliminari per il montaggio

#### Utensili

Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi:

- chiave fissa con apertura 24 per svitare il pressacavo
- chiave fissa con apertura 32 per avvitare la spina

### 3.2 Operazioni di montaggio

#### Posizione nella custodia

La Figura 2 mostra la posizione del pressacavo nelle rispettive custodie:

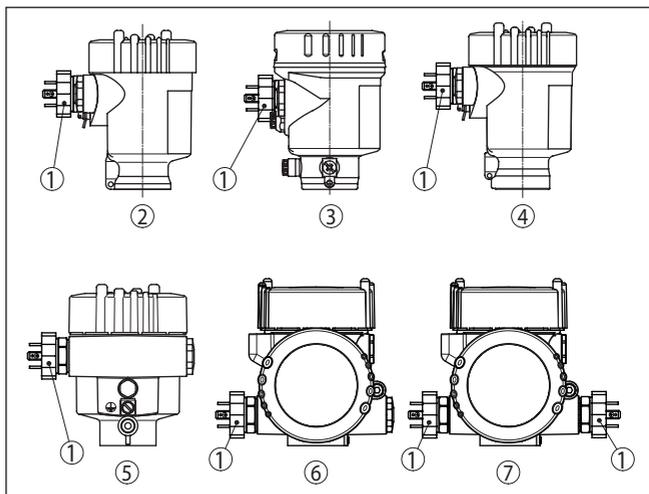


Figura 2: Posizione del connettore a spina nelle diverse varianti di custodia

- 1 Pressacavo
- 2 A una camera in resina
- 3 A una camera in acciaio speciale (a lucidatura elettrolitica)
- 4 A una camera in acciaio speciale (microfuso)
- 5 A una camera in alluminio
- 6 A due camere in acciaio speciale (microfuso), alluminio
- 7 A due camere in acciaio speciale (microfuso), alluminio con uscita in corrente supplementare

#### Installazione

Eseguire il montaggio del connettore a spina come descritto di seguito.

1. Aprire il coperchio del vano dell'elettronica ovv. di allacciamento
2. Svitare il pressacavo
3. Avvitare la spina dell'apparecchio
4. Collegare i conduttori, come descritto al capitolo "Collegare"

A questo punto il montaggio del connettore a spina è concluso.

Per rimuoverlo procedete nella sequenza inversa.

## 4 Collegamento all'alimentazione in tensione

### 4.1 Operazioni di collegamento

Procedere nel modo seguente:

1. Svitare la vite dietro il connettore a spina
2. Togliere dalla spina dell'apparecchio il connettore a L e la guarnizione
3. Rimuovere l'unità di connessione dalla custodia del connettore

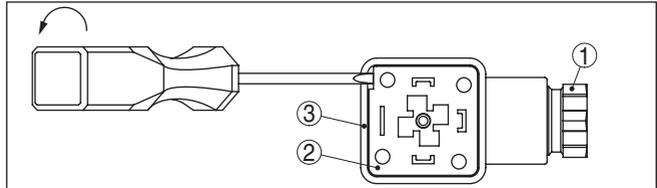


Figura 3: Rimozione dell'unità di connessione

- 1 Pressacavo
- 2 Unità di connessione
- 3 Custodia del connettore

4. Spelare il cavo di collegamento per ca. 5 cm, le estremità dei conduttori per ca. 1 cm
5. Condurre il cavo nella custodia del connettore attraverso il pressacavo
6. Collegare le estremità dei conduttori ai morsetti secondo lo schema elettrico

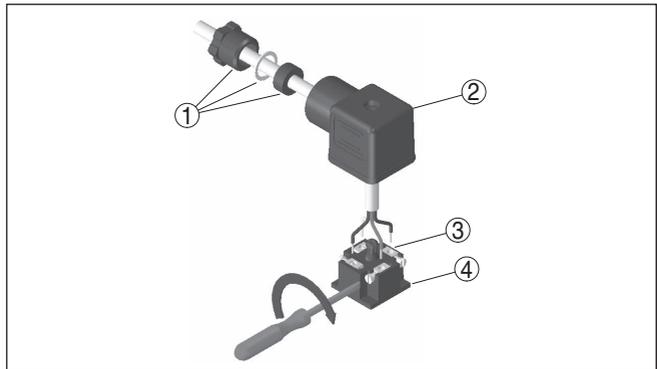


Figura 4: Collegamento ai morsetti a vite

- 1 Pressacavo
- 2 Custodia del connettore
- 3 Unità di connessione
- 4 Guarnizione del connettore

7. Innestare il connettore nella sua custodia e applicare la guarnizione del sensore

8. Inserire il connettore a spina con guarnizione nella spina dell'apparecchio e serrare la vite

A questo punto l'allacciamento elettrico è completato.

## 4.2 Schema di allacciamento

### Pin di contatto

La figura mostra i pin assegnati del connettore a spina. Le tabelle indicano il collegamento dei singoli pin di contatto ai morsetti dell'unità elettronica del sensore.

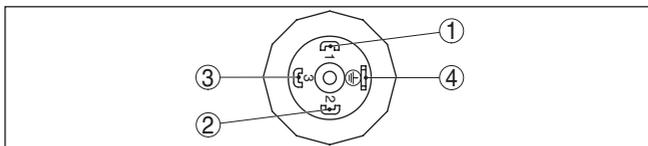


Figura 5: Vista sul connettore a spina - spina dell'apparecchio

### Alimentazione in tensione/uscita del segnale

Pin di contatto	Colore cavo di collegamento del sensore	Morsetto unità elettronica	Funzione/polarità
1	Colore nero	Morsetto 1	Alimentazione/+
2	Colore blu	Morsetto 2	Alimentazione/-
3	interdetto	interdetto	interdetto
4	Verde/Giallo		Schermatura

### Uscita in corrente supplementare

Pin di contatto	Colore cavo di collegamento del sensore	Morsetto unità elettronica	Funzione/polarità
1	Colore nero	Morsetto 7	Alimentazione/+
2	Colore blu	Morsetto 8	Alimentazione/-
3	interdetto	interdetto	interdetto
4	Verde/Giallo		Schermatura

## 5 Appendice

### 5.1 Dati tecnici

#### Materiali

Porta-contatti	PA
Superficie di contatto	Sn
Custodia	PA
Guarnizione custodia	NBR

#### Campo di temperatura

Connettore a spina - isolato	-40 ... +125 °C (-40 ... +257 °F)
Connettore - installato nel sensore	Applicare la temperatura più bassa

#### Dati elettromeccanici

Pressacavo	PG 9
Diametro del cavo	4,5 ... 7 mm
Tipo di collegamento	Viti
Sezione dei conduttori	1,5 <sup>2</sup> mm

#### Dati elettrici

Corrente nominale	16 A
Tensione d'isolamento	250 V AC/DC
Grado di imbrattamento	3
Resistività di massa	≤ 4 mΩ

#### Grado di protezione

Connettore a spina - separato (in condizione collegata)	IP 65
Connettore a spina - installato nel sensore (in condizione collegata)	Applicare la protezione più debole







Finito di stampare:

**VEGA**

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso rispecchiano le conoscenze disponibili al momento della messa in stampa.

Riserva di apportare modifiche

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2016



30375-IT-160427

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germania

Telefono +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)